

Modelos:
RP-104 PMR446
RP-304 PMR UHF

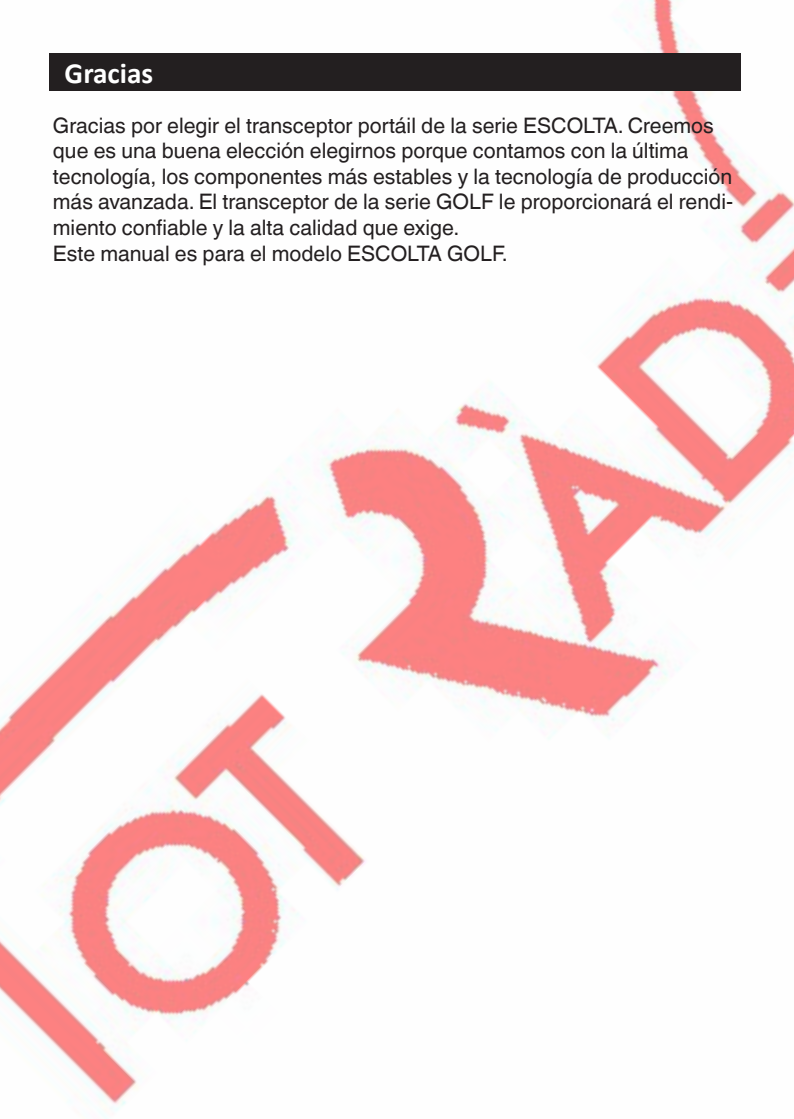
GOLF

MANUAL DE USUARIO

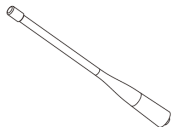
Gracias

Gracias por elegir el transceptor portátil de la serie ESCOLTA. Creemos que es una buena elección elegirnos porque contamos con la última tecnología, los componentes más estables y la tecnología de producción más avanzada. El transceptor de la serie GOLF le proporcionará el rendimiento confiable y la alta calidad que exige.

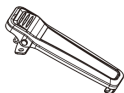
Este manual es para el modelo ESCOLTA GOLF.



Accesorios



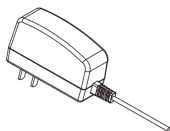
Antena(*)



Clip cinturón



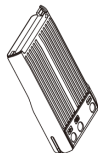
Cinta para el cuello



Adaptador AC



Base de carga



Batería Li-Ion

(*) La antena en los equipos PMR446 es integrada, no desconectable

Uso de la radio

Para evitar daños en el cargador mientras se cumplen los artículos de garantía, se debe utilizar el cargador adjunto para cargar la batería. Cargue la radio o la batería en la base del cargador.

Indicador	Estado
Rojo parpadeante	Esperando a cargar
Rojo fijo	Cargando
Verde fijo	Carga completada

Instalación y extracción de la batería

Alinee la batería con la carcasa de aluminio y presione la batería hacia abajo. Apague la radio antes de quitar la batería, luego presione el pestillo de bloqueo de la batería para quitarla.

Instalación de antena (sólo para equipos PMR UHF)

Gire la antena en el sentido de las agujas del reloj en el conector en la parte superior de la radio. No apriete demasiado.

Instalación y extracción del clip para cinturón

Utilice 2 tornillos para bloquear el clip para cinturón en la parte posterior de la radio hasta que quede apretado. Desenrosque si es necesario quitar el clip para cinturón.

Instalación de altavoz/micrófono externo

Conecte los accesorios de audio en el conector SP/MIC.

Encendido / apagado

Encendido: Gire el [Volumen / ON-OFF] en el sentido de las agujas del reloj para escuchar el sonido de “clic” para encender la radio. Si se configura un tono de aviso de encendido, escuchará un tono de aviso de encendido y luego entrará al estado de silencio de recepción.

Apagado: Gire el [Volumen / ON-OFF] en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un “clic” y la radio se apagará.

Cambiar de canal

Gire el [Selector de canales] para cambiar de canal. Si activa el “Anuncio de canal”, podrá escuchar el nº de canal. Si se escucha un tono de “bip” continuo después del cambio de canal, significa que el canal actual no está programado y no se puede utilizar.

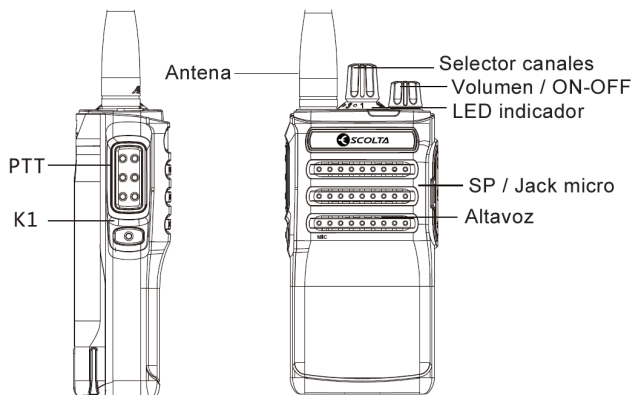
Comunicación

Seleccione el canal deseado con el selector de canales.

Transmitir: Sostenga la radio en posición vertical aproximadamente a 2 cm de la boca. Presione el PTT y hable.

Recibir: El indicador LED se iluminará en verde cuando reciba una señal y el altavoz emitirá audio. Ajuste el mando de control de volumen para obtener un nivel confortable.

Teclas y mandos



Tecla	Función
Volumen / ON-OFF	Encender/apagar el equipo Subir / bajar el volumen
Selector de canales	Cambiar de canal (1-16)
PTT	Pulsar para transmitir
LED indicador	Rojo: en recepción Verde: en transmisión Cuando la batería está baja, en recepción la luz roja parpadea
K1	Tecla programable
SP / Jack micro	Conectar accesorios audio
MIC	Micrófono

Funciones

Esta radio tiene las siguientes funciones disponibles. Consulte “Call” para conocer la operación de llamada individual, llamada grupal y llamada analógica. Otras funciones deben ser programadas por el distribuidor. [K1] es una tecla de acceso directo programable; comuníquese con su distribuidor para obtener más detalles.

Tipo	Nombre	Descripción
Funciones comunes	Zone	La zona es una agrupación de canales, la radio tiene hasta 2 zonas, 32 canales.
	Power level	La potencia de salida del canal actual se puede configurar en nivel alto o bajo.
	Scan	Escanear a lista de escaneo. Se puede escanear Analógico y Digital al mismo tiempo.
	Emergency alarm	Cuando hay una situación de emergencia, el usuario puede pedir ayuda usándola, la alarma de emergencia tiene prioridad.
	Vox	Cuando el micrófono detecta que la voz cumple con las condiciones de transmisión del terminal, el terminal transmitirá automáticamente. Esta función debe utilizarse junto con unos auriculares con función de control por voz.
	Busy channel lock	Consiste en bloquear el canal que se está transmitiendo para evitar interferencias de otros usuarios.
	TX time-out	Cuando se excede el tiempo de transmisión (60 segundos por defecto), el terminal finalizará automáticamente la transmisión y enviará un tono de advertencia. Si necesita hablar nuevamente, transmita después del tiempo preestablecido.
	Battery save	Cuando el terminal en espera alcance el tiempo establecido de ahorro de energía, entrará automáticamente en el modo de ahorro de energía.

Funciones digitales	Individual call	Una única llamada realizada por un usuario a otro
	Group call	Permite a un usuario llamar a varios miembros que están en el mismo grupo de conversación.
	All call	Permite que un usuario llame a todos los usuarios.
	TDMA direct mode	Permite dividir el canal digital en dos slots
Funciones analógicas	Analog channel call	Es una llamada de uno a muchos en el canal analógico actual.
	Squelch on	Significa que el altavoz siempre está encendido con o sin portadora
	Squelch level	El nivel silenciamiento se divide en 0 ~ 9 niveles, de poco profundo a profundo. Cuanto mayor sea el nivel, más profundo será el silenciamiento. El nivel 0 es la función de silenciamiento activada, el nivel 9 es un silencio profundo y el valor predeterminado es nivel 5.
	Monitor	La monitorización no distingue la señalización, la voz se recibe siempre que la portadora coincida.
	DCS	Puede recibir la voz a través del altavoz sólo cuando el subtono recibido coincide con el subtono transmitido.

LED indicador

Indicador	Estado de la radio
Verde parpadeante	Encendiendo
Verde fijo	Recibiendo una señal
Verde parpadeante lento	Escaneando
Rojo fijo	Transmitiendo
Rojo parpadeante	Batería baja
Naranja fijo	Monitoreo y tiempo de espera
Naranja parpadeante	Estado de llamada en espera (digital): cuando la llamada se intercambia exitosamente, todas las partes están en el estado RX y los recursos del canal están desocupados. En este caso, puede presionar la tecla [PTT] para hablar.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
No se pone en marcha	La batería no está bien colocada	Quite la batería y vuelva a ponerla
	Batería agotada	Cargue o reemplace la batería
	Mal contacto causado por contactos de batería sucios o dañados	Limpie los contactos de la batería
Al recibir una señal el audio de la voz es bajo, intermitente o no se oye	Batería baja	Cargue o reemplace la batería
	Volumen bajo	Suba el volumen
	La antena está suelta o mal instalada	Vuelva a instalar la antena después de apagar la radio.
	Los altavoces están bloqueados o dañados.	Limpie suavemente la parte externa.
No puede hablar con otros miembros del grupo	La frecuencia o señalización programada es diferente a la de otros usuarios del grupo.	Programe la misma frecuencia o señalización con otros usuarios del grupo
	Configuración incorrecta de canales digitales y analógicos.	Programe un mismo canal digital o analógico
	Demasiado lejos de los otros usuarios del grupo.	Intente acercarse a otros miembros y asegúrese de que estén dentro de un rango de comunicación efectivo.
Se escuchan otras comunicaciones o ruidos en el canal	Interferencia de un canal contiguo	Cambie a un nuevo punto de frecuencia o ajuste el nivel de silenciamiento
	La señalización no está configurada.	Configure señalización para todos los terminales del grupo.
Ruido	Comunicaciones a larga distancia con otros usuarios	Acérquese a otros usuarios en un rango de comunicación efectivo
	Mala ubicación, afectada por edificios altos o en sótanos.	Trasládese a un lugar abierto y plano.
	Entorno externo o interferencia electromagnética	Evite posibles dispositivos que puedan interferir
Se mantiene en transmisión	VOX está habilitado. Configure el interruptor PTT/VOX del auricular de VOX a PTT.	Vuelva a conectar los auriculares

Especificaciones

ESPECIFICACIONES GENERALES	
Rango frecuencias	PMR446: 446.00625 ~ 446.19375 MHz UHF: 440 ~ 470 MHz
Canales	32
Espaciado canales	Analógico: 12.5KHz/25KHz Digital:12.5KHz
Temperatura de trabajo	-25°C ~ 60°C
Voltaje de operación	7.5 VDC
Impedancia antena	50 Ω
Impedancia micrófono	2.2 KΩ
Estabilidad frecuencia	± 1.5 ppm
Capacidad batería	Li-Ion DC 7.4V 1600 mAh.
Dimensiones	108.4 x 53.6 x 31.6 mm (al x an x pr)
Peso	130 gr (sólo cuerpo de la radio) 220 gr (con antena y batería)
RECEPTOR	
Sensibilidad (12db SINAD)	≤ 121 dbm @25kHz ≤ 121 dbm @12.5kHz
SNR (Signal-to-noise ratio)	≥ 45 db @25kHz ≥ 40 db @12.5kHz
Selectividad canal adyacente	≥ 65 db @25kHz ≥ 60 db @12.5kHz
Intermodulación	≥ 60 db @25kHz ≥ 55 db @12.5kHz
Rechazo espurias	≥ 65 db
Potencia salida audio	≥ 1000 mW
Sensibilidad digital	0.18μV/BER5%
Distorsión de audio nominal	≤ 5%
TRANSMISOR	
Potencia de salida	PMR446: 0.5 W UHF: Alta 4 W / Baja 1.5 W
Modulación FM	25K/16KΦF3E 12.5K/8KΦF3E
4FSK Modulación digital	12.5KHZ Data7K60FXD 12.5KHZ Data and Voice 7K60FXW
Tipo Vocoder Digital	AMBE++
Protocolo digital	ETSI-TS102 361-1,-2
Harmónico	≥ 70 db
SNR (Signal-to-noise ratio)	25K ≤ -45 dB 12.5K ≤ -40 dB
Distorsión de radio nominal	≤ 5%

Información de seguridad

Este documento le proporciona información e instrucciones de funcionamiento de seguridad del transceptor portátil ESCOLTA.

Si necesita información sobre el uso de la radio en un entorno peligroso, consulte el manual de operación o la tarjeta de instrucciones aprobada por el fabricante. Las radios con esta condición tienen esta tarjeta de instrucciones.



Para garantizar que siempre esté expuesto al rango seguro de energía electromagnética de radiofrecuencia permitido por los estándares y pautas anteriores, mantenga los siguientes procedimientos operativos.

Operación de radio portátil y exposición a campos electromagnéticos

Mientras la radio esté transmitiendo, mantenga la radio en posición vertical y sostenga el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 cm de la boca. También mantenga la antena de radio al menos a 2,5 cm de distancia de su cabeza o cuerpo cuando transmita.

Interferencia electromagnética, compatibilidad electromagnética.

Nota: Si no se adopta la protección adecuada de compatibilidad electromagnética, después del diseño de compatibilidad electromagnética o el diseño de la estructura interna con fines de compatibilidad electromagnética, casi todos los equipos electromagnéticos se verán afectados por interferencias electromagnéticas (EMI).

Para evitar problemas causados por interferencias electromagnéticas o compatibilidad electromagnética, tenga en cuenta que siempre que haya un rótulo que diga apague la radio, hágalo. Por ejemplo, los hospitales y otros centros de atención médica utilizan algunos dispositivos que son muy sensibles a la radiofrecuencia.

Si la tripulación le pide que apague la radio durante el vuelo, apáguela. Cuando utilice la radio en un avión, debe seguir las normas de la aerolínea y las instrucciones de la tripulación de vuelo.

Batería

No reemplace la batería ni la cargue en un entorno con riesgo de explosión. La instalación y extracción de la batería puede provocar chispas de contacto y provocar una explosión.

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO UE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L.U. CIF: B-60565314.
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.
08970 San Joan Despí - Barcelona (ESPAÑA).

Descripción del producto:

Equipo:	TRANSCCEPTOR PORTATIL UHF ANALOGICO / DIGITAL
Marca:	ESCOLTA
Modelo:	GOLF RP-304
Fabricante:	FALCON RADIO & A.S., S.L.
Fabricado en:	China
Accesorios:	Batería Ion-Litio AB-L1642 Cargador de baterías de sobremesa BC-51 Alimentador AC/DC DSA-12PFT-12 FEU

Nosotros, **FALCON RADIO & A.S., S.L.** declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto es conforme con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE.

Las normas que garantizan la conformidad de este producto son:

ETSI EN 300 086 V2.1.2 (2016-08).
ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06).
ETSI EN 300 219 V2.1.1 (2016-08).
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11).
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04).
EN 50566 (2017) + A1 (2023).
EN 62209-2 (2010) + A1 (2019).
EN 62368-1 (2020) + A11 (2020).

MICOM Labs Inc., con número de Organismo Notificado 2280 ha emitido el Certificado de Examen UE de Tipo nº: LC-A2875-EU.

Sant Joan Despí-Barcelona (España), 25 de Abril de 2024




Xavier Falcón Vilaplana, CEO-General Manager
FALCON RADIO & A.S., S.L.

Eliminación de residuos. Directiva 2012/19/UE



Información sobre eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo en el producto significa que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve este producto a  puntos de recogida designados donde se aceptará gratuitamente.

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos ya prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podrían surgir de la manipulación inadecuada de los residuos.

Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de conformidad con su legislación nacional.

Estos símbolos en las baterías significan:

Pb = contiene más de 0,004 por ciento en peso de plomo

Cd = contiene más de 0,002 por ciento en peso de cadmio

Hg = contiene más de 0,0005 por ciento en peso de mercurio

También puede enviar el transceptor y la batería a nuestro almacén. Las tasas postales deben ser pagadas por el remitente.



Este producto cumple con la Directiva 2017/2102/UE que modifica la Directiva 2011/65/UE que restringe el uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



Los equipos PMR VHF/UHF necesitan licencia para su uso en España.

Pueden existir restricciones para el uso de este equipo en cualquier estado de la Unión Europea. Solicite más información a su vendedor.

Los equipos PMR446 son de uso libre, no es necesaria licencia para su uso en cualquier Estado de la Unión Europea.

Estados de la Unión Europea de uso permitido:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	

